COLLABORATION AGREEMENT

Law School

Shanghai University of Finance and Economics (Shanghai, China)

AND

The School of Industrial Relations (École de relations industrielles)

Faculty of Arts and Sciences

Université de Montréal (Montréal, Canada)

Shanghai University of Finance and Economics is a national university in Shanghai. It was founded in 1917. As the oldest financial university in China, SUFE has developed its own spirit over the years. Focusing on Applied Economics and Management Science, SUFE’s approach is multidisciplinary, utilizing elements of finance, economics, management, law and science. In 1996, SUFE joined the “211 Project,” a program to build 100 key universities, after a fierce competition, and in the same year, it also became a member of another national project to build outstanding universities. In 2002, SUFE became the first mainland university to offer master’s programs in Hong Kong. Moreover, all of its programs continue to exceed world standards and are imbued with modernity, internationality and cutting-edge information.

Law School of Shanghai University of Finance and Economics is a promising school with rapid development in mainland China. It has 56 teachers who have various academic backgrounds, graduating from renowned domestic or overseas universities. Besides the four-year undergraduate education, the Law School has eleven legal master programs (including LL.M.), four legal doctoral programs (including one program for foreign students). At present, there are more than 500 undergraduate students, more than 400 graduate students and 40 doctoral students.

Université de Montréal and the School of Industrial Relations (École de relations industrielles at University of Montreal - ERIUM)
The University of Montreal is a public francophone research university in Montreal, Quebec, Canada. It was established in 1878. It comprises thirteen faculties- Faculty of Arts and Sciences, Faculty of Law, Faculty of Medicine, Faculty of Veterinary Medicine, etc., more than sixty departments and two affiliated schools: the École Polytechnique (School of Engineering) and HEC Montréal (School of Business). It offers more than 650 undergraduate programs and graduate programs, including 71 doctoral programs.

The university has Quebec's largest sponsored research income and the third largest in Canada, allocating close to $528 million to research conducted in more than 150 research centres as of 2014. It is also part of the U15 universities. More than 66,000 students are enrolled in undergraduate and graduate programs, making it the second largest university in Canada in terms of student enrollment.

The School of Industrial Relations at University of Montreal has for the last 69 years been one of the leading schools in labour and employment relations in North America, offering a full range of undergraduate and graduate programs. At present, there are more than 700 undergraduate students, more than 250 graduate students and 35 doctoral students.

The provisions recorded below establish the principles and conditions by which Shanghai University of Finance and Economics (SUFE) and Université de Montréal (UM) agree to cooperate in academic exchanges, joint program development. Such a cooperative agreement will be realized as established in the following clauses:

I. Law School (SUFE-LS) and School of Industrial Relations (ÉRIUM) Common Interests and Objectives

By reason of their very essence as higher education institutes, SUFE-LS and ÉRIUM share interests and objectives in joint program development, academic exchanges matters. Their goals are to establish channels of communication allowing the exchange of scientific and cultural knowledge. Both institutions are interested in establishing academic cooperation agreement with institutions of similar nature in order to assist in the achievement of their goals and objectives in such matters.

II. Purpose of the Agreement

SUFE-LS and ÉRIUM jointly agree to subscribe to a cooperative agreement in order to enhance the quality of each partner’s research and training activities by benefiting from their convergence of interests, and to promote the following activities between both universities:

A) COMMUNICATIONS
The two parties shall exchange information and offer one another reciprocal support on academic, cultural and administrative matters through exchanges of publications and other appropriate actions. The two parties shall consult one another whenever they deem necessary, and specifically to jointly assess the development of teaching and research actions and to draw up a record of actions already achieved or currently underway.

B) COOPERATION
This Agreement aims to further the launch of collaborative efforts in three areas:
1. The two universities intend to create a student exchange program and also to facilitate study tours and the organization of courses abroad;
2. They also intend to exchange faculty members;
3. Lastly, they will develop joint research projects and other initiatives.

C) Teaching personnel
The two parties shall promote, within the current regulatory framework:
1. The exchange of personnel for periods that may range from a few days to several months;
2. Mutual participation in conferences, seminars and internships organized by one of the universities.

The parties will see to the development of joint research activities, especially in the field of Industrial Relations.

D) Students
All candidates admitted to either educational system with the purpose of following a duly authorized study program must comply with the following terms:
1. Have completed the equivalent of at least one semester of full-time study in the program in which the candidate is enrolled in the home institution and remain enrolled in said program during their stay in the receiving institution;
2. Possess an excellent academic record and a sufficient level of English-language proficiency to complete courses in the partner institution;
3. Meet the specific requirements of both the home and host institutions.

Candidates accepted into the exchange program:
1. Remain enrolled full-time in the home university to which they pay their tuition fees. The participating institutions agree not to require the payment of tuition fees from the students they welcome;
2. Will study full-time for at least one semester but no longer than one academic year in the host institution, in a study program approved by the home institution;
3. Are responsible for:
   a) various costs required by the host institution (administration, student activity and health insurance fees), said costs to be made known in advance;
   b) transportation and living expenses (housing and food) for themselves and their dependents;
4. Must qualify for the financial assistance programs to which their enrolment in the home institution entitles them.

For the students, these exchanges will result in an academic transcript issued by the host institution making it possible to validate this training by the home institution.

A maximum of two graduate students will be exchanged between both Parties each academic year. The exact number of credits (courses) will be agreed between SUFE-LS and ERIUM each year. Typically, the SUFE-LS students will participate in up to six credits (two courses) at the ERIUM Summer School and the ERIUM students will participate in a combination of a course and an internship focusing on their area of studies to be arranged by SUFE-LS during the autumn semester.

The number of students may be amended by mutual agreement before the end of February to apply to the forthcoming academic year.

The parties will also collaborate in the organization of international seminars or study tours.

III. Funding

The financial agreements pertaining to the execution of projects will be established through consultations between the two universities in accordance with each cooperation program.

For the achievement of cooperation activities, the two universities shall take appropriate steps with likely granting bodies.

Any subsidy granted for cooperation activities shall be administered by the institution which initiated the request.

IV. Modifications

The present Agreement may be amended by mutual agreement at the request of one of the parties. Said amendments shall come into effect as of the date set by both institutions.

V. Term and Termination

The present Agreement will come into effect on the date of its signing by the authorities and will remain in force for a period of five years. It will automatically be renewed at regular intervals for the same period, however each party may move, in writing and with six months’ notice to this effect, to amend or terminate the Agreement.

This agreement is written in Chinese and English languages, both texts being equally authentic.